2017

Upgrading the Web-based Chinese-Learning Program Project

Dongdong Chen

Follow this and additional works at: http://scholarship.shu.edu/dh

Part of the East Asian Languages and Societies Commons

Recommended Citation
http://scholarship.shu.edu/dh/19
Upgrading the Web-based Chinese Learning Program

Dongdong Chen
December 5, 2017
Welcome To The Chinese-Learning Program

Dongdong Chen

Asian Studies Department

Seton Hall University

August 2003
Learn Chinese via Characters, English & Pinyin

### Audio Clips for *Integrated Chinese*
Produced by Mr. Zhao Yifei

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter 1</th>
<th>Chapter 3</th>
<th>Chapter 5</th>
<th>Chapter 7</th>
<th>Chapter 9</th>
<th>Chapter 11</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chapter 2</td>
<td>Chapter 4</td>
<td>Chapter 6</td>
<td>Chapter 8</td>
<td>Chapter 10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Audio and Video Clips for *Practical Chinese Reader*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lesson 1</th>
<th>Lesson 6</th>
<th>Lesson 11</th>
<th>Lesson 16</th>
<th>Lesson 21</th>
<th>Lesson 26</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lesson 2</td>
<td>Lesson 7</td>
<td>Lesson 12</td>
<td>Lesson 17</td>
<td>Lesson 22</td>
<td>Lesson 27</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 3</td>
<td>Lesson 8</td>
<td>Lesson 13</td>
<td>Lesson 18</td>
<td>Lesson 23</td>
<td>Lesson 28</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 4</td>
<td>Lesson 9</td>
<td>Lesson 14</td>
<td>Lesson 19</td>
<td>Lesson 24</td>
<td>Lesson 29</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 5</td>
<td>Lesson 10</td>
<td>Lesson 15</td>
<td>Lesson 20</td>
<td>Lesson 25</td>
<td>Lesson 30</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Learning Chinese
Seton Hall University - 11 videos - 2,163 views - Last updated on Mar 17, 2014
Instructional videos made for Dong Dong Chan’s Chinese class.

1. Learning Chinese: Transportation
   by Seton Hall University

2. Learning Chinese: Talking About the Weather
   by Seton Hall University

3. Learning Chinese: Shopping
   by Seton Hall University

4. Learning Chinese: School Life
   by Seton Hall University

5. Learning Chinese: Studying Chinese
   by Seton Hall University

   by Seton Hall University

7. Learning Chinese: Visiting Friends
   by Seton Hall University

8. Learning Chinese: Hobbies
   by Seton Hall University

9. Learning Chinese: Date and Time
   by Seton Hall University

10. Learning Chinese: Family
    by Seton Hall University

11. Learning Chinese: Greetings
    by Seton Hall University
Upgrading The Web-based Chinese-learning Program

Fix some issues related to the video files:

- Technology
- Copyright

Add a gaming module
Figure 1: CFL Learners’ Judgment on Activities in Effectiveness vs. Enjoyableness
Games-like Principles: Promoting Active Learning

1. Everyone is a participant
2. Learning feels like play
3. Learning happens by doing
4. Failure is reframed as iteration
5. Feedback is immediate and ongoing
6. Challenge is constant

Lee (2016)
A brief look at Chinese

- Sound
- Vocabulary
- Grammar
- Writing

- Tones
- Characters
English: (C) + V+ (C) + **Stress**

Chinese: (Initial) + Final + **Tone**
4 Chinese Tones

shuǐ jiăo

dumpling

go to bed/sleep

shuì jìăo

1st Tone  2nd Tone  3rd Tone  4th Tone

1 2 3 4 5
5-5 3-5 2-1-4 5-1
More examples

Ma +  →  Ma
Ma +  →  Ma
Ma +  →  Ma
Ma +  →  Ma

妈 麻 马 骂
<table>
<thead>
<tr>
<th>Building Blocks</th>
<th>Radicals</th>
<th>Characters</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>火 (火)</td>
<td>火 (火)</td>
<td>炎 (yán)  hot</td>
</tr>
<tr>
<td>人 (人)</td>
<td>人 (人)</td>
<td>从 (cóng)  follow</td>
</tr>
<tr>
<td>木 (木)</td>
<td>木 (木)</td>
<td>林 (lín)  woods</td>
</tr>
<tr>
<td>休 (休)</td>
<td>休 (休)</td>
<td>休 (xiū)  rest</td>
</tr>
<tr>
<td>日 (日)</td>
<td>月 (月)</td>
<td>明 (míng)  bright</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Matching game

1. Pinyin - English
2. Pinyin - Characters
3. Pinyin/Character - Sound
4. Radical - Radical
5. Pinyin - Tone graph
6. Character - Tone graph
Match PINYIN to ENGLISH:
- Rén → Sun
- Mù → Field
- Tián → Person
- Shì → Wood
- Rì → Show

Match PINYIN to CHARACTER:
- Rén → 日
- Mù → 田
- Tián → 人
- Shì → 木
- Rì → 示

Match PINYIN/CHARACTER to SOUNDS:
- Rén 人
- Mù 木
- Tián 田
- Shì 示
- Rì 日

Match RADICAL to RADICAL:
- 人
- 木
- 炎
- 人
- 日
- 木
- 人
- 月
Match Pinyin to Tone Graph

Ma + 一

Match character to Tone Graph

妈 + 一

麻 + 一

马 + 一

骂 + 一
What tool to use, and how to build games?

**Unity**

- The leading global game industry software
- Free of charge
- Easy to learn
- Downloaded & installed the tool
- Took tutorials
- Searched for games
- Purchased a game template
- Developed my game based on the template
MATCHING GAME

Choose one of the game modes below to play.

CHARACTER & ENGLISH

PINYIN & ENGLISH

CHINESE and ENGLISH & SOUND

END GAMES
Let’s try the game!

http://tltc.shu.edu/chinese/Game/

Run in Firefox or Chrome
Future directions

A. Get students to play the games

B. Engage students to develop the Radical- Radical game, the Pinyin - Tone Graph game, the Character-Tone Graph game

C. Encourage students to design & create other types of games

D. Have students develop games for each chapter of the textbook

E. Assess learning outcomes: learning by playing vs. learning by memorization
References

Lee, Joey L. (2016). Games for Social and Educational Impact: Lessons Learned and What’s Next?, Gamification Symposium, Rutgers University, New Brunswick, 03/10/16
THANK YOU!

Questions and Answers